

[ə]rēka, -a

f. 'slana'

'-hadə rēst ha (rēka)

[mot en gran]'

ACC.575

Lodal 1924
Gy

L.R.

imperet. ræn [ents.]

vb. 'springa'

ACC. 575

Lindal 1931

U. J.

G. H. W.

rēna

nb. 'yriinga'

'komar - rēna'

L. P.

ACC.575
Lindel 1921
C. J.

rönd

n. 'rum ovanför stall o.d.'
(Mörkulle)

ACC.575

Lerdal 1921

G.D.

G. Bj.

ränd, -2A, =, -a

n. 'horskalle, ränne

uppsat stäl^(v) a fänus(2A)'

ACC.575

Leidol 1921

G.D.

A. Bj.

ben van steu ba

f. 'färet i bokat för vänsans'

ACC.575

Lerdal 1921
U. J.

M. Fj.

(rāna)

pres. rēnār

vb. 'riama' (om en båd)

ACC.575

Erdel 1921

G.D.

A.S.

gl. rönar
f. 'rand'

'märks rönar' (på
vargen)

ACC.575

Stockholm 1921

G. D.

S. R.

rörna : pl. best.?

'regn-',

ACC.575

Sept 1921
C.D.

A.P.A.

(rænna, rænna)

vb. 'rænna'

pres. rænna

ACC.575

Lerdal 1921

U.D.

M. Fj.

[dɔ] + rægnar [ents]

gnes. 'rægnar'

ACC.575

Skönl. 1921

Cy. 2.

M. F.

Pål.

*råmning.

Se *sole råmning.

ACC. 2009 H

Lerdal 39.

cy.D.

rönka (, = , =)

vb. 'rensa', 'göra ren'

'rönka hämmar' [sin slaktade djur,
för korv besedd.]

ACC.575

9.

Lerdal 1921
Ch. D.

pres ränkar büt

nb. ('räma bort')

ACC.575

Erudal 1997

G.D.

G. Bj.
~~Anders Hogstr~~

reiskåps

pl. bert. 'redskapen'

ACC.575

P. A.

Lerdal 1921
G. D.

reista

f. "reista", ett slags naturlig
Frågeform: 'när en har tröskat
(tröskat), så reistar en hämmen
me den'

ACC.575

Arvid 1921

47.

A. O.

rēsta

vb.

(\)
pres. restor

ACC.575

Ardal 1921

C.D.

A.O.?

resta ~ - o

nb. 'resta'

ACC.575

P. Å. (h.)

Lerdal 1921

W. J.

"rø¹ stem de vā¹"

'rätt som det var'

ACC.575

Erddel 1921
Lyd.

20

recept, -at, =, a

n. 'recept'

ACC.575

Leidol 1921
U.D.

a.

fa r¹æt p²a

'fa r¹æt p²a, firma'

ACC.575

Lerdal 1921

U.S.

E. Bj.

intas rot stor

'icke råddeles stor'

ACC.575
Lördel 1921
C.G.D.

L. R. (s.)

rov, (-m, -ar, -and)

m. 'rāv'

ACC:575

Lordal 1921
G.D.

Mer.

pl. rəvət

m. 'rāv'

ACC.575

Perdal 1947

48.

En Nogh

rævægøya

J. en variant av lodjinet

ACC.575

Lordal 1924

Cy 7

M. A.

revshí

n. 'rábo'

ACC.575

Ordal 192,

cy. 9.

R. H.

"revatbó, pl. - khor"

J. 'kärningstend'

ACC.575

Lerdal 1921

CGD.

Bl.

hest. räv van

m. 'räv'

ACC.575

Isdal 1921
Cy. 7

M. h.

(revarómp, -an) - ar, (-and)

m. 'rāvrum^s' (en kryptogam)

ACC.575

Ordal 1921

4 J.

A. O.

Pal.

* rävuggla

rävugha

rävhona

ACC. 2009 H

Lerdal 39.

GD.

(rϕ)

gsl. (mup. 3) rϕ

vb. vensa^(?) [i Arågämn]

ACC.575

Lördel 1921

cy. 8.

Bl

(rϕ) a. rϕ̂

adj. 'röd'

'rϕ̂ r̄s̄er' (röda
blommor)

ACC.575

Ordal 1921

G.S.

L.P.

^{best.}
rφ, r̂ (möjl. rφ²)

adj. 'röd'

Lko.

ACC.575

Lerdal 1921
G.D.

rödfläckata

adj. 'rödfläckig' (A. H. om en katt)

A. H.

ACC.575

Ordab. 1921
G. D.

røja

nb. 'røja' (annala nga) *h. l. en Arollquida*

ACC.575
Lodol 1921
Gy.

L.K.

Joh. Pal.

* rōk

rōk

(8 par)

= 16 "netter" (kärvar) av

havre el. vete.

= 1/2 * kräve.

ACC. 2009 H

Lerdal
~~Högskolan 19.~~
G.D.

rök

(m.) 'rök (av havrenaker)'

ACC. 575

Lindal 1921

G. J.

G. H.

pres. røkar

v. b. 'røka' (pipa)

Lodal 1921

497

Bl.

røfcta

ub. 'ryfcta'

(- røfcta høstom')

ACC.575
Lerdal 1921
G.D.

28

røkta

vb. 'rykta'

'-a røkta krætura'

ACC.575

Lerdal. 1921

G.D.

N.L.h.

od. römar

m. 'rem'

1. 9.

ACC.575

Skold 1921

U. S.

A. S.

gres. røt brät

ob. 'roja undan'

ACC.575

Leidel 1924

G. J.

P. A. h.

(röra), rädö, (rät)

vl. 'röra'

'- rädö bät - at'

ACC.575

Lindal 1924
GD

A. Am

(salm bok, -a) - ^oblöcker, (-ana)

J. Salm bok'

ACC.575

Lindal 1921

U. D.

M. Fj.

sälvea

f. 'salvia'

ACC.575

A. Q. P.

Lerdal 1921
G. D.

[-den] sam^ong^o

g^od. [den] 'sammelna' - [ragen]

ACC.575

Scrdal 1924

G.D.

Gen. Hogh

[bhi] sams

adv. (adj.) 'sams'

ACC.575

Verdel 1924

cy. 9

Her.

sänning

(J.) 'sänning'

L. K.

ACC.575
Lodal 1921
G. J.

Garborg

M^c Garborg!

ACC.575

Lordal 1921
G.D.

D. Am.

ringt. sat

ub. 'ritta'

ACC.575
Lerdal 1921

Cy.D.

L.H.

impf. sat

nb. 'riitta'

ACC.575

Lersted 1921

G. J.

Örnungubben

impf. sa

vb. 'säga'

'do sa' ha' (detradekon)

ACC. 575

Lördal 1924

cyd.

B.L.

10/ \

impf. / sa - am

ret.

'ra sade han'

ACC.575

Gold 1921

G.D.

A.S.

(sēga), sâ

ub. 'râga'

A. G.

ACC.575

Lindal 1921

U.D.

(sèga) sâ, (sakt, ségar)
vb. 'råga'

ACC.575

Lerdal 1924

YD.

M. F.

inuyt. sa Ad me

vb.

'sade till mig'

ACC.575

Lerdal 1921

G. J.

L. K.

(saga av, =,) =

vb. ('saga av')

st 10 -

a, 575

ACC.575

Ordal 1921

~~a~~ m. sp

ly. S.

A. G.

127
Sagorson

n. 'Sagyan'

ACC.575

Lodal 1927

Cy. J.

P. A. h.

ol. sagstinet

'sagtänder'

ACC.575

Sordal 1921

Cy.D.

M. F.

sate, -am (?), säkar, —

m.^(?) 'sate'

P. Å.

ACC.575

Erndal 1921

G.D. 190

impf. saks

ab. 'sjunka'

ACC.575

Lodal 1921

G.J.

L.H.S.

nl. bet. säkarna

J. rak'

ACC. 575
Lerdal 1921
G. J.

ol. säker

(m.) 'sake'

ACC.575

Lindal 1921

42.

A. S.

[saks, -a,]-st, (2nd)

J. 'saxen' (von Saketöd)

ACC.575

Sordal 1921
C. S.

Lko.

best. sâl

m. 'sâl' = 'det bästa rummet i 'moderna'
stuga.'

ACC.575

Lerdal 1921
U.D.

A. Bj.

best. sål

m. 'säl' = det bästa rummet
i ~~ett~~ lite mera "herrskaresateljé"
hus'

ACC.575

Lörd. 1924
C. D.

R. K.

al. s^alar

m. 'radel'

ACC.575

Lerdal 1924

CP.

G.H.

san

(m. 'soud')

ACC.575

P.B.

Lerdal 1921
G.D.

sanbot

m. 'sandbotten'

ACC.575

Lindal 1921

Y.D.

A. P.

Pål.

*

sandost

sänöst

'mesost' (koret sin varelle)

ACC. 2009 H

Lerdal 39.

cg.D-

sånson &

'Lannerjön'

ACC.575

Edo. hül. h.

Lerdal 1821
S. D.

Säv

m. 'säv (innanför barken)'

ACC.575

Ordal 1921

U.S.

En Högh

(se, se, sup. set)

vb. 'se'

'-hads set at --'

ACC.575

Scrdal 1921
U.S.D.

a.

(se, se (2),) set

vb. 're'

ACC.575

L.K.(s.)

Lindal 1921
G.D.

rega

vb. 'rega'

'äsar ol bjä^hkar As rega'

' - - - så att rega' (övers. nog
ej fullt
adekvat)

^{uttryck}
Vänligt ~~ser~~ i Lerdal

ACC.575

Lerdal 1921
G.D.

F.*

rega, (sa, sak)

rb. 'rāga'

ACC.575

Stockholm 1921

G. J.

P. B.

^{ri}
sēga (sa, sakt)

vb. 'sāga'

ACC.575

Ordal 1921
G.D.

A. Ö.

mes. séyar

ul. 'dröja'

'gar a séyar a séyar
a séyar'

ACC. 575

Lörd 1921

G. J.

Her.

Pål.

a. *selebakad.

selebåka, sebo-

'Avankryggig' (om häst)

ACC. 2009 H

Lerdal 59.

G.D.

sehödrag

(n.) = ? --

(del av reke)

ACC.575

Senlid 1921

cyd.

A. S.

sehatkhep

— ett Ará ja selen, —

ACC 575

Lordal 1924

Cy.D.

U. Bj.

al. sekringar

= ?

(del av reke)

ACC.575

Lobel 1921

G.D.

A.G.

[e]selv

f. 'sälvg'

ACC.575

Lerdal 1921

U. J.

Stes.

Pål.

sebring, m.

sebring, pl. -ar

ACC. 2009 H

Lerdal 29.

G.D.

^{2/}
selvst

n. 'silver'

A.G.

ACC.575

Arb. 1921

YD

senbren

"senburen" (om posten)

Lerdal 1927
cy

pl. best. sen ^{~ 2}

'neuorna'

ACC.575

Lerdal 1924
G.D.

L.R. + S.

'gä sentia'

'gä renare tiden, -tider'

ACC.575

Ordal 1921

U. D.

Skr.

ri sēt

adv. 'i sāt'

ACC.575

Erddel 1924
Y.D.

A. G.

vb. 're'

rap. set

Bl.

ACC.575

Lerdal 1921

W.D.

vers. sia

J. 'rida'

'ändrs sia'

ACC.575

Lodol 1921

G.D.

R. R.

my. ndéra

vb. 'avta' i från, 'lämna'

'datokärans har inte
ndéra knö**l**ö**f**tes**o**nd en'

ACC.575

Lordal 1921

48.

Iker.

sedera

nb. 'avta ifrån'

ACC.575

Skodal 1924

G. D.

Lkr.

nk, -a

f. 'sank dug' (12)

ACC.575

L. del 1924

Cy. D.

M.

[ɔ] sik, -a

f. 'sante äng' (E)

ACC.575

Lerbil 1924

G.D.

G. Bj. ~~A.~~

Pål.

* sik

sik, = ar

"botten av en dal, där
vattnen samlas och står mycket
stilla"

ACC. 2009 H

Lerdal 29.

G.D.

pl. siktas

m. 'siktas'

'siktas to siktas my^(re) 1/2'

ACC.575

Bodol 1921

lyd

Sko.

impf. sila

vb. 'sila'

ACC.575

Lerdal 1924

GD.

Y

ques. - silar ut
vb. intr. 'sila ut' (om vatten)

ACC.575

Leidol 1921
G. J.

2

~~st~~ (sil_ost_gna, -a, -ar, (-st_gnd^(v)))

J. 'sil_ost_gna'

ACC.575

A. O.?

Ordal 1924
U. J.

slat^{tt} (Kauske slat bot
votten till en rit)
= ?

ACC.575

Sodal 1921
G.D.

J.R.S.

silkobok

m. 'liten silk-bytta'

ACC.575

Lordal 1924

G.D.

L.R.

nr

(adv.) 'redan'

A. Ö.

ACC.575

Sordal 1921
C. D.

Sur

adv. (redan)

ACC.575

Lördag 1921

G.D.

G. Bj.

Pål.

sedan

länge länge sin

'länge länge sedan'

ACC. 2009 H

Ludal 19.

G.D.

sina

adj: 'oud, arg'

'ay a sina'

ACC.575

April 1921

G.D.

A. S.

riana

adv. (reden)

ACC.575

a.

Lordal 1921
G.D.

(ringka) -a, -
f. 'hinte'

ACC.575

G. Bl.

Lördag 1821
G. S.

ringka

(J.) 'metallbandstycke på trästift
tråfat'

ACC.575

Ordal 192f

Y.D.

A. J.

pres. sur sup. set set
nb. 'se'

ACC.575

Lerdal 1921

G. J.

B. l.

vb. 're'

my. set

'da fader ~~it~~ set de'

ACC.575

Lindal 1921

cy.D.

A.G.[?]

'sitana arbe'

n. 'arbete, som man förrättar
i stände'

ACC.575

Leibel 1921

G. J.

M. F.

skaff

= stam : 'stjälk' (på
get-stab.)

P. Å. h.

ACC. 575
L + del 1924
G. D.

best. skäl

m. 'kuvud'

ACC.575

Lerdal 1921

Cy. D.

Pål.

skalle, m.

best. yg. skal

'gamma' (hos A. S. S.)
ko)

ACC. 2009 H

Lerdal 39.

GD.

pl. best. skåba

m. 'skal'

ACC. 575
Lerdal 1991
C. J.

L. N.

skälmeja

J. en slags flöjt

ACC.575

Lerdal 1921

U. D.

P. Å. M.

ort. skåpa
'skåpid'

ACC.575

Lerdal 1921
U.D.

R. R.

skarp

adj.

"skarps d^omnisar"

ACC.575

P. A.

Serdal 1921
A. S.

skarvsty

n. 'skräp'?

ACC.575

Ordal 1921

G.D.

A. P.

best. skån

m. 'inre delen av ett teckhorn,
kvickhorn'

ACC.575

Lerdal 1921

G.D.

V.P.

(skata, (a), -or, -and)

f. ('skata')

ACC.575

Lördag 1921
C.G.D.

Lko.

skâ

f. 'skada'

ACC.575

Sept. 1921

G.D.

M. G.

skå (kamre skå^a)

f. 'skeda'

ACC.575

A. Q. P.

Lerdal 1921
G. D.

skā^v, —

f. 'skada'

ACC.575

Exlib 1921
U.D.

a.

(skate), n. skate

adj. 'med'

'de va skate ve böton'
2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

(^{ing.?} 'enträden voss meda vil
roten')
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

ACC.575

Lördal 1921
G.D.

A.P.

'pa skåtes'

adv. 'pimed'

ACC.575

L. K. (s.)

Sordal 1921
G. D.

best. skakbryt¹

— hartsjäckdom g²o intra

ACC.575

Lördel 1944

G.D.

CG. H.

stakob

m. 'stackel'

A.S.

ACC.575

Sodal 1921

U.D.

(sko)) ^{bed. v} skot (skönd)

m. 'sko'

ACC.575

Lordal 1921

G.T.

M.F.

(sko, -a, skor, skone)

m. ~~sk~~ 'sko'

ACC.575

Sordal 1921
C. D.

sko,

skögarbe, -A

ca. 'skoarbete'

ACC.575

Serdel 1921
G.D.

Sko.

ney, -en, ~~ar~~ and

ACC.575

P. Å. (h.)

Lerdal 1921
G.D.

Joh.
Pål

* stoggebrunne, m.
stägabränna
'stogsbrand'

ACC. 2009 H

Lerdal
~~Stögates 29.~~
G.D.

[y_k] skoyshös

'gå i skogen utan att gå
någon väg, gå vilse.' (Rock
kannte den betyd., Nilén
har "genom, över skogen")

ACC.575

Lerdal 1921

ly. 9.



pl. skayarót, - róna
jhr. pl. sötör, sötora

Per

J. 'skogrä' oro.

ACC.575

Lodal 1921

G. J.

Per

(καγρα, -α,) καγρα

ACC.575

Serial 1927
G.D.

K.

(skötesro) (skötesro) skötesro - 2 (acc. rätt)

f. 'skogsträ'

(- r @ = Nöremark)
~~tt~~

ACC.575

L.K. (1/1)

Serdal 1921
G.D.

H. skötes^agular

Blomn.

'skogstjännor'

ACC.575

Lerdal 1924

G. J.

L. A. S.

gl skötar, föbtestkötan
m. skola

ACC.575

Ordal 1921

G.D.

L.P.S.